

# 新型冠狀病毒 (COVID-19) 未成年人檢測知情同意書

15 歲或以上的未成年人可同意接受俄勒岡州衛生局  
根據《俄勒岡州修訂條例》(ORS) 第 109.640(2)(a) 條規定的 COVID-19 檢測。

## 由 15-18 歲的學生填寫

### 學生資訊

我們將向您告知檢測結果。

學生姓名：	手機號碼：
電郵地址：	
家庭地址：	市：
郵遞區號：	縣：
出生日期 (月/日/年)：	年級：

## 同意書

本人填寫該知情同意書並將其交還給學校，即表示本人同意在 2022-2023 學年接受 COVID-19 檢測。本人將在三種情形下接受 COVID-19 檢測：(1) 如果本人在校期間出現 COVID-19 感染症狀；(2) 如果本人在學校小組內接觸到 COVID-19，且當地公共衛生管理部門建議進行檢測；(3) 每週一次的 COVID-19 篩查檢測。本人明白並同意接受任何或所有種類的檢測。

本人明白，COVID-19 檢測是非強制的，本人可以拒絕同意，在此情況下，本人將不會接受檢測。本人明白，若本人感覺身體不適，學校將要求本人留在家中。

本人明白，代表學校的獨立實驗室將每週進行篩查檢測。本人明白，為了使每週的篩查檢測在獨立實驗室順利進行，需要將有關本人的特定個人資訊遞交至實驗室，以便該計畫順利實行，並且僅需遞交實行該計畫的必要信息，包括本人姓名、出生日期和學校小組。

本人明白，俄勒岡州衛生局 (OHA) 已透過一項長期命令實行這些檢測。本人明白，OHA 及學校均不能為本人提供醫療保健服務，本檢測並不能替代本人的醫療保健提供商提供的治療。本人對本人根據檢測結果採取的適當行動負有完全責任，這意味著在必要時向醫療保健提供商尋求醫療建議、照護及治療，或在收到檢測結果後需要關於後續行動的協助時，與本人的家長和/或監護人溝通。

本人明白，COVID-19 檢測可能出現假陰性結果，即便測試結果為陰性，本人仍有可能感染 COVID-19。本人同樣明白，如果本人的 COVID-19 檢測結果為陽性，該結果將依據法律要求報告給當地公共衛生管理部門。如果本人的檢測結果為陽性，將依照 ORS 第 109.650 條的規定告知本人家長和/或監護人本人的檢測結果。

# 新型冠狀病毒 (COVID-19) 未成年人檢測知情同意書

除法律要求外，否則未經書面同意，不得公開個人健康資訊。

- 若本人在校期間出現感染症狀，本人允許學校工作人員對本人進行 COVID-19 檢測。
- 若本人在學校小組內接觸到 COVID-19，且當地公共衛生管理部門建議進行檢測，本人同意學校工作人員對本人進行 COVID-19 檢測。
- 本人同意參加每週的 COVID-19 篩查檢測。

學生簽名

日期

iOS：將您的相機對準 QR 碼  
並點擊網頁地址。



([https://bit.ly/REALD\\_k-12](https://bit.ly/REALD_k-12))

Android：將您的相機對準  
QR 碼並點擊網頁地址 或  
使用 Google Lens App Scanner。

請幫助我們填寫種族、民族、語言和殘疾 (Race, Ethnicity, Language and Disability, REALD) 調查問卷。您的答案將幫助我們瞭解更多 COVID-19 在社區中傳播的知識，並更好地為遭受 COVID-19 最嚴重打擊的社區提供資金和服務。

這一工具讓回答 REALD 問題更加便捷，我們希望讓所有人能夠安心回答 REALD 問題。您的資訊將被視為保密公共衛生記錄，得到嚴格保密。分享您的 REALD 資料不會影響您從州政府獲得的任何福利，例如 SNAP 或俄勒岡健康計畫/CAWEM。如需瞭解更多 REALD 相關資訊，請造訪 <https://bit.ly/realdfacts>

您可自行決定是否回答 REALD 問題。即便您選擇不回答問題，您的孩子也仍會獲得檢測。對於您不願意回答的問題，您可選擇「Don't want to answer (不願回答)」。OHA 希望您能夠回答相關問題，以便更好地服務您和全體俄勒岡州民衆。

您可獲取該文檔的其他語言、大號字體、盲文或其他您所偏好格式的版本。致電 503-979-3377 或發送電郵至 [CRRU@dhsosha.state.or.us](mailto:CRRU@dhsosha.state.or.us) 聯絡新冠病毒應對與康復小組 (Coronavirus Response and Recovery Unit, CRRU)。我們接受所有中繼來電，您也可以撥打 711。